

TEMPLE SINAI 7th DAY PESACH MORNING SERVICE

MAH TOVU

מה טוב

מה טוב אֲהַלְיךָ יַעֲקֹב, מִשְׁכְּנָתֶיךָ יִשְׂרָאֵל.

Ma tovu ohalecha Ya'akov mish'k'notecha Yisrael.

וְאַנְיִ בַּרְבָּ מִסְדָּךְ אָבוֹא בֵּיתְךָ, אֲשֶׁרֶת חֻזָּה אֶל הַיְלָל קְדוּשָׁךְ בַּיְמָתָּה.

Va'ani b'rov chas'd'cha avo veitecha, eshtachaveh el heichal kod'sh'cha b'yir'a'techa.

וְאַנְיִ תִּפְלַתִּי לְךָ יְיָ, עַת רָצֹן, אֱלֹהִים בְּרַב מִסְדָּךְ, עֲנוּנִי בְּאַמְתָּה יִשְׁעָךְ.

Va'ani t'filati l'cha Adonai eit ratzon, Elohim b'rov chasdecha, aneini be'emet yish'echa.

HOW FAIR ARE YOUR TENTS, O JACOB, YOUR DWELLINGC THROUGH ABUNDANT LOVE, ENTER YOUR HOUSE; I BOW DOWN IN AT YOUR HOLY TEMPLE... AS FOR ME, MY PRAYER TOME TO YOU, ADONAI, AT A FAVORABLE MOMENT; O GOD, IN YOUR ABUNDANT FAITHFULNESS, ANSWER ME WITH YOUR SURE DELIVERANCE.

We remember on this day the crossing of the sea so long ago when Miriam, Moses, and all the Israelites sang this song to God: “Adonai is my strength and song who has become my deliverance. This is my God whom I will enshrine.” So, too, do we sing in praise, on this day of our redemption.

עָזִי וּזְמֻרָת יְהָ וַיְהִי לִלְישׁוּעָה.

Ozi v'zimrat Yah, vay'hi li lishuah

MY STRENGTH BALANCED WITH THE SONG OF GOD WILL BE MY SALVATION.

ASHER YATZAR

אשר צר

Blessed are You, Adonai our God, Sovereign of the Universe. With divine wisdom You have made our bodies, combining veins, arteries, and vital organs into a finely balanced network. Wondrous Maker and Sustainer of life, were one of them to fail - how well we are aware - we would lack the strength to sustain life before You. Blessed are You,

Adonai, Source of our health and strength. (Mishkan Tefilah)

בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ, רֹפֵה כָּל בָּשָׂר וּמַפְלִיא לְעָשׂוֹת.

Baruch Ata Adonai, rofei chol basar u'mafli la'asot.

אֱלֹהִי נְשָׁמָה שְׁנַתֵּת בִּ טְהוֹרָה הִיא. אַתָּה בְּרָאתָה, אַתָּה יִצְרָאתָה,
אַתָּה נִפְחַתָּה בִּי, וְאַתָּה מִשְׁמַרָה בְּקָרְבִּי. כֹּל זֶמֶן שְׁהַנְּשָׁמָה בְּקָרְבִּי,
מוֹדָה/מוֹדָה אֲנִי לִפְנֶךָ, יְיָ אֱלֹהִי וְאֱלֹהִי אָבוֹתִי וְאָמוֹתִי,
רַבּוֹן כָּל הַמְּעֻשִׂים, אֲדוֹן כָּל הַנְּשָׁמוֹת.

ברוך אתה ייִהוּ אָשֶׁר בְּיַדְךָ נֶפֶשׁ כָּל חַי וּרוּחַ כָּל בָּשָׂר אִישׁ.

*Elohai n'shama shenata bi t'hora hi. Atah v'ratah, Atah y'tzartah, Atah n'fachta bi, v'Atah
m'sham'rah b'kirbi. Kol z'man sheha'n'shama b'kirbi, modeh/modah ani l'fanecha,
Adonai Elohei avotai v'imotai, ribon kol hama'asim, adon kol ha'n'shamot.
Baruch Atah Adonai, asher b'yado nefesh kol chai v'ruach kol basar ish.*

THE SOUL THAT YOU HAVE GIVEN ME, O GOD, IS PURE! YOU CREATED IT AND FORMED IT, BREATHED IT INTO ME,
AND WITHIN ME YOU SUSTAIN IT. SO LONG AS I HAVE BREATH, THEREFORE, I WILL GIVE THANKS TO YOU,
MY GOD AND THE GOD OF ALL AGES, SOURCE OF ALL BEING, LOVING GUIDE OF EVERY HUMAN SPIRIT. (MISHKAN TEFILAH)

FOR DAILY MIRACLESנסים בכל יום

**ברוך אתה ייִהוּ אָלֹהִינוּ מֶלֶךְ הָעוֹלָם, אָשֶׁר נָתַן לְשָׁכֵן בֵּין
לְמַבְּחִין בֵּין יוֹם וּבֵין לִילָה.**

Baruch Atah Adonai Eloheinu Melech ha'olam, asher natan l'sechvi vinah l'hav'chin bein yom u'vein lailah.

ברוך אתה ייִהוּ אָלֹהִינוּ מֶלֶךְ הָעוֹלָם פּוֹקֵחַ עֲוֹרִים.
Baruch Atah Adonai Eloheinu Melech ha'olam pokei'ach ivrim.

ברוך אתה ייִהוּ אָלֹהִינוּ מֶלֶךְ הָעוֹלָם מַתִּיר אָסּוּרִים.
Baruch Atah Adonai Eloheinu Melech ha'olam matir asurim.

ברוך אתה ייִהוּ אָלֹהִינוּ מֶלֶךְ הָעוֹלָם זָקֵף כְּפּוּפִים.
Baruch Atah Adonai Eloheinu Melech ha'olam zokeif k'fufim.

ברוך אתה ייִהוּ אָלֹהִינוּ מֶלֶךְ הָעוֹלָם רֹקֵעַ הָאָרֶץ עַל הַמֵּימִים.
Baruch Atah Adonai Eloheinu Melech ha'olam rokah ha'aretz al hamayim.

ברוך אתה ייִהוּ אָלֹהִינוּ מֶלֶךְ הָעוֹלָם הַמְּכִין מַצְעָדי גָּבָר.
Baruch Atah Adonai Eloheinu Melech ha'olam hameichin mitz'adei gaver.

ברוך אתה ייִהוּ אָלֹהִינוּ מֶלֶךְ הָעוֹלָם מַלְבִּישׁ עָרָמִים.
Baruch Atah Adonai Eloheinu Melech ha'olam malbish arumim.

ברוך אתה ייִהוּ אָלֹהִינוּ מֶלֶךְ הָעוֹלָם הַנוֹּתֵן לִיעַג כָּחָן.
Baruch Atah Adonai Eloheinu Melech ha'olam hanotein laya'eif ko'ach.

ברוך אתה ייְ אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ הָעוֹלָם הַמֶּעָבֵר שֶׁנָּה מַעֲנִינִי וְתַנוּמָה מַעֲפָעִינוּ.
Baruch Atah Adonai Eloheinu Melech ha'olam hama'avir sheinah mei'enai u't'numah mei'af'apai.

ברוך אתה ייְ אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ הָעוֹלָם שְׁעַשְׂנִי בְּצֶלֶם אֱלֹהִים.
Baruch Atah Adonai Eloheinu Melech ha'olam she'asani b'tzelem Elohim.

ברוך אתה ייְ אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ הָעוֹלָם שְׁעַשְׂנִי בֵּן/בָּת חֹזֶרֶין.
Baruch Atah Adonai Eloheinu Melech ha'olam she'asani ben/bat chorin.

ברוך אתה ייְ אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ הָעוֹלָם שְׁעַשְׂנִי יִשְׂרָאֵל.
Baruch Atah Adonai Eloheinu Melech ha'olam she'asani Yisrael.

ברוך אתה ייְ אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ הָעוֹלָם אוֹזֵר יִשְׂרָאֵל בְּגִבּוּרָה.
Baruch Atah Adonai Eloheinu Melech ha'olam ozeir Yisrael big'vurah.

ברוך אתה ייְ אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ הָעוֹלָם עוֹטֵר יִשְׂרָאֵל בְּתִפְאָרָה.
Baruch Atah Adonai Eloheinu Melech ha'olam oteir Yisrael b'tif'arah.

**ברוך אתה ייְ אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ הָעוֹלָם אֲשֶׁר קִדְשָׁנוּ בְּמִצְוֹתָיו
וְצַנָּנוּ לַעֲסֹק בְּדִבְרֵי תּוֹרָה.**
Baruch Atah Adonai Eloheinu Melech ha'olam asher kid'shanu b'mitzvotav v'tzivanu la'asok b'divrei Torah.

PRAISE TO YOU, ADONAI OUR GOD, SOVEREIGN OF THE UNIVERSE, WHO HAS GIVEN THE MIND THE ABILITY TO DISTINGUISH DAY FROM NIGHT, WHO OPENS THE EYES OF THE BLIND, WHO FREES THE CAPTIVE, WHO LIFTS UP THE FALLEN, WHO STRETCHES THE EARTH OVER THE WATERS, WHO STRENGTHENS OUR STEPS, WHO CLOTHES THE NAKED, WHO GIVES STRENGTH TO THE WEARY, WHO REMOVES SLEEP FROM THE EYES, SLUMBER FROM THE EYELIDS, WHO MADE ME IN THE IMAGE OF GOD, WHO HAS MADE ME FREE, WHO HAS MADE ME A JEW, WHO GIRD ISRAEL WITH STRENGTH, WHO CROWNS ISRAEL WITH SPLENDOR.PRAISE TO YOU, ADONAI OUR GOD, SOVEREIGN OF THE UNIVERSE,WHO HALLOWS US WITH MITZVOT, COMMANDING US TO ENGAGE WITH TORAH.

Adonai our God, make the words of Your Torah sweet to us and to the House of Israel, Your People, that we and our children may be lovers of Your name and students of Your Torah.

We praise You, O God, Teacher of Torah to our people Israel. (Mishkan Tefilah)

ברוך אתה ייְ הַמְלֵמָד תּוֹרָה לִעְמָנוּ יִשְׂרָאֵל.
Baruch Atah Adonai, ha'm'lameid Torah l'amo Yisrael.

אלו דברים שאין להם שעה: שאדם יוכל פורזתיהם בעולם הזה ומקשו קיימת לו לעולם הבא, ואלו הן: כבוד אב ואם, וגמилות חסדים, והשכמת בית המדרש שחרית וערבית, והכנסת אורחים, ובקור חולים, והכנסת כלה, ולנית הפית, ועיזון תפלה, ובהאת שלום בין אדם לחברו, ותלמוד תורה בוגד כלם.

Eilu d'varim, she'ain la-hem shi-ur. She'adam ocheil peiroteihem ba'olam hazeh v'hakeren kayemet lo la'olam habah, v'eilu hein: kibud av va'eim, ug'milut chasadim, v'hashkamat beit hamidrash shacharit v'arvit, v'hachnasat orchim, uvikur cholim, v'hachnasat kalah, ul'vayat hameit, v'iyyun tefillah, vhava'at shalom bein adam lachaveiro, v'talmud torah k'neged kulam.

These are things that are limitless, of which a person enjoys the fruit of the world, while the principle remains in the world to come. They are: honoring one's father and mother, engaging in deeds of compassion, arriving early for study morning and evening, dealing graciously with guests, visiting the sick, providing for the wedding couple, accompanying the dead for burial, being devoted in prayer, and making peace among people. But the study of Torah encompasses them all.

BARUCH SHE'AMARברוך שאמר

ברוך שאמר וקיה העולם, ברוך הוא
Baruch she'amar v'yaya ha'olam, Baruch hu

ברוך עשה בראשית, ברוך אומר ועשה
Baruch oseh v'reishit, Baruch omer v'oseh

ברוך גוזר ומקים, ברוך מרחם על הארץ
Baruch gozer u'm'kayem, Baruch m'rachem al ha'aretz

ברוך מרחם על הבריות, ברוך משלים שכר טוב ליראיו
Baruch m'rachem al hab'riyot, Baruch m'shalem sachar tov li'rei'av

ברוך חי לעד וקיים לנצח, ברוך פודה ומציל..
Baruch chai la'ad v'kayam lanetzach, Baruch podeh u'matzil.

ברוך שמך.
Baruch sh'mo.

BLESSED IS THE ONE WHO SPOKE AND THE WORLD CAME TO BE. BLESSED IS THE ONE! BLESSED IS THE ONE WHO CONTINUALLY AUTHORS CREATION.
 BLESSED IS THE ONE WHOSE WORD IS DEED; BLESSED IS THE ONE WHO DECREES AND FULFILLS. BLESSED IS THE ONE WHO IS COMPASSIONATE
 TOWARDS THE WORLD; BLESSED IS THE ONE WHO IS COMPASSIONATE TOWARDS ALL CREATURES.

BLESSED IS THE ONE WHO REWARDS THE REVERENT; BLESSED IS THE ONE WHO EXISTS FOR ALL TIME, EVER-ENDURING.
 BLESSED IS ONE WHO REDEEMS AND SAVES; BLESSED IS GOD'S NAME

הַלְלוּיה

הַלְלוּ אֱלֹהִים קָדוֹשׁוּ, הַלְלוּהוּ בָּרוּךְ יְהוָה עָזָז.

הַלְלוּהוּ בָּגִבּוֹרֶתְּנוּ, הַלְלוּהוּ כָּרְבָּגְדָּלוּ.

הַלְלוּהוּ בָּתְקֻעַ שֹׁופֵר, הַלְלוּהוּ בָּנְבָל וְכָנוֹר.

הַלְלוּהוּ בָּתְנַפְ וְמַחְזָל, הַלְלוּהוּ בָּמְנִים וְעֲגָב.

הַלְלוּהוּ בָּצָלָצְלִי שְׁמָעָ, הַלְלוּהוּ בָּצָלָצְלִי תְּרוּעָה.

כָל הַנְשָׁמָה תִּהְלֵל יְהָה, הַלְלוּיה.

Hal'luyah!

Hal'lu El b'kodsho, hal'luhu bir'ki'a uzo.

Hal'luhu big'vurotav, hal'luhu k'rov gudlo.

Hal'luhu b'teika shofar, Hal'luhu b'neivel v'chinor.

Hal'luhu b'tof umachol, Hal'luhu b'minim v;ugav.

Hal'luhu b'tzil'tz'lei shama, Hal'luhu b'tzil'tz'lei t'ruah.

Kol han'shamah t'haleil Yah, Hal'luyah!

HALLELUYAH! PRAISE GOD IN GOD'S SANCTUARY; PRAISE GOD IN THE SKY, GOD'S STRONGHOLD. PRAISE GOD FOR MIGHTY ACTS; PRAISE GOD FOR GOD'S EXCEEDING GREATNESS. PRAISE GOD WITH BLASTS OF THE HORN; PRAISE GOD WITH HARP AND LYRE. PRAISE GOD WITH TIMBREL AND DANCE; PRAISE GOD WITH LUTE AND PIPE. PRAISE GOD WITH RESOUNDING CYMBALS; PRAISE GOD WITH LOUD-CLASHING CYMBALS. LET ALL THAT BREATHE PRAISE ADONAI, HALLELUYAH!

CHATZI KADDISH

חַצִי קָדֵשׁ

יַתְגַּדֵּל וַיַּתְקַדֵּשׁ שְׁמָה רָبָא. בְּעַלְמָא דִי בָּרָא כְּרֻעִיתָה, וַיִּמְלִיךְ מֶלֶכְוָתָה

בְּחַיִיכָו וּבְיוּמִיכָו וּבְחַיִי דָכָל בֵּית יִשְׂרָאֵל, בְּעַגְלָא וּבְזָמוֹן קָרִיב, וְאָמָרוּ אָמָנו.

יְהָא שְׁמָה רָבָא מִבְרָךְ לְעָלָם וּלְעַלְמִי עַלְמִיא.

יַתְבָּרֵךְ וַיַּשְׁפַּח וַיַּתְפַּאֲר וַיַּתְרֹומֵם וַיַּתְנִשֵּׁא וַיַּתְהַדֵּר וַיַּתְעַלֵּה וַיַּתְהַלֵּל שְׁמָה

דָקְדָשָׁא בָּרֵיךְ הוּא, לְעַלָּא מַן כָּל בְּרָכָתָא וְשִׁירָתָא תְּשִׁבְחָתָא וְגַחְמָתָא,

דָאָמְרוּ בְּעַלְמָא, וְאָמָרוּ אָמָנו.

*Yitgadal v'yitkadash sh'mei raba, b'alma div'ra chir'utei v'yamllich malchutei, b'chayeichon uv'yomeichon
uv'chayei d'chol beit Yisrael ba'agala u'vizman kariv, v'imru: Amen.*

Y'hei sh'mei raba m'varach l'alam ul'almei almaya.

Yitbarach v'yishtabach v'yitpa'ar v'ytromam v'yitnasei v'yithadar v'yit'aleh v'yithalal sh'mei d'kud'sha b'rich hu. L'eila min kol birchata v'shirata, tush'b'chata v'nechemata da'amiran b'alma, v'imru: Amen.

EXALTED AND HALLOWED BE GOD'S GREAT NAME, IN THE WORLD WHICH GOD CREATED, ACCORDING TO PLAN. MAY GOD'S MAJESTY BE REVEALED IN THE DAYS OF OUR LIFETIME AND THE LIFE OF ALL ISRAEL - SPEEDILY, IMMINENTLY. TO WHICH WE SAY: AMEN. BLESSED BE GOD'S GREAT NAME TO ALL ETERNITY. BLESSED, PRAISED, HONORED, EXALTED, EXOLLED, GLORIFIED, ADORED, AND LAUDED BE THE NAME OF THE HOLY BLESSED ONE, BEYOND ALL EARTHLY WORDS AND SONGS OF BLESSING, PRAISE, AND COMFORT. TO WHICH WE SAY: AMEN.

**ברכו את יי' המברך.
ברוך יי' המברך לעולם ועד.**

*Bar'chu et Adonai ham'vorach.
Baruch Adonai ham'vorach l'olam va'ed.*

PRAISE ADONAI TO WHOM PRAISE IS DUE FOREVER! PRAISED BE ADONAI TO WHOM PRAISE IS DUE, NOW AND FOREVER!

**ברוך אתה יי', אלקיינו מלך העולם, יוצר אור ובורא חישך, עשה שלום
ובורא את הכל. הפאריר לאָרֶץ ולדְרִים עלייה ברחמים, ובטובו מחדש בכל
יום תמיד מעשה בראשית. מה רבו מעשיך יי', כלם בחכמה עשית, מלאה
הארץ קניינך. תתברך יי' אלקיינו על שבח מעשה ידיך, ועל מאורי אור
שעשית? פארוך סלה. אור חדש על ציון תאיר, ונזפה כלני מהירה לאורה.
ברוך אתה יי', יוצר המאורות.**

Baruch Atah Adonai Eloheinu Melech ha'olam yotzeir or u'vorei choshech oseh shalom u'vorei et hakol. Hamei'ir la'aretz v'ladarim aleha b'rachamim, uv'tuvo m'chadesh b'chol yom tamid ma'aseh v'reishit. Mah rabu ma'asecha Adonai, kulam b'chochma asita, mal'ah ha'aretz kinyanecha. Titbarach Adonai Eloheinu, al shevach ma'aseh yadecha v'al m'orei or she'asita yfa'arucha selah. Or chadash al Tziyon ta'ir v'nizkeh chulanu m'heirah l'oro. Baruch Atah Adonai, yotzeir ham'orot.

PRAISED ARE YOU, ADONAI OUR GOD, SOVEREIGN OF THE UNIVERSE, CREATOR OF LIGHT AND DARKNESS, WHO MAKES PEACE AND FASHIONS ALL THINGS. IN MERCY, YOU ILLUMINE THE WORLD AND THOSE WHO LIVE UPON IT. IN YOUR GOODNESS YOU DAILY REWEW CREATION. HOW NUMEROUS ARE YOUR WORKS, ADONAI! IN WISDOM, YOU FORMED THEM ALL, FILLING THE EARTH WITH YOUR CREATURES. BE PRAISED, ADONAI OUR GOD, FOR THE EXCELLENT WORK OF YOUR HANDS, AND FOR THE LIGHTS YOU CREATED, MAY THEY GLORIFY YOU. SHINE A NEW LIGHT UPON ZION, THAT WE ALL MAY SWIFTLY MERIT ITS RADIANCE. PRAISED ARE YOU, ADONAI, CREATOR OF ALL HEAVENLY LIGHTS.

As you taught Torah to those whose names I bear, teach me Torah too. Its mystery beckons, yet I struggle with its truth. You meant Torah for me: did You mean the struggle for me, too? Don't let me struggle alone; help me understand, to be wise, to listen, to know... lead me into the mystery. (Mishkan T'filah)

ברוך אתה יי' הבוחר בעמו ישראל באהבה.
Baruch Atah Adonai ha'bocheir b'amo Yisrael b'ahava.

**שמע ישראל, יי' אלקיינו, יי' אחד.
ברוך שם קבוץ מלכותו לעולם ועד.**
*Shema Yisrael, Adonai Eloheinu, Adonai echad.
Baruch shem k'vod mal'chuto l'olam va'ed.*

HEAR O ISRAEL: ADONAI IS OUR GOD, ADONAI IS ONE. BLESSED IS GOD'S GLORIOUS MAJESTY FOREVER AND EVER.

V'AHAVTA

ואהבת

ואהבת את יי אֱלֹהִיךְ, בְּכָל לְבָבֶךָ, וּבְכָל נֶפֶשֶׁךָ, וּבְכָל מַאֲذָךְ. וְהִיא הַדָּבָרִים
הַאֲלֵהָ, אֲשֶׁר אָנֹכִי מְצִוֵּךְ הַיּוֹם, עַל לְבָבֶךָ. וְשִׁנְגַּתְמָס לְבָנִיךְ, וְדִבְרַתְמָס,
בְּשִׁבְטֶךָ בְּבִיתֶךָ, וּבְלִכְתֶּךָ בְּדֶרֶךָ, וּבְשִׁכְבֶּךָ, וּבְקַוְמֶךָ. וְקִשְׁרַתְמָס לְאוֹת עַל יְדֶךָ,
וְהִיא לְטַפֵּת بֵּין עֵינֶיךָ. וְכִתְבַּתְמָס עַל מִזְזֹת בִּיתֶךָ וּבְשִׁעְרֶיךָ. לְמַעוֹת תִּזְכְּרוּ
וְעָשִׂיתְמָס אֶת כָּל מְצֻוֹתִי, וְהִיִּתְמָס קָדְשִׁים לְאֱלֹהִיכֶם. אַנְיִי יי אֱלֹהִיכֶם, אֲשֶׁר
הָזָאתִי אֶתְכֶם מִארֶץ מִצְרַיִם, לְהִיוֹת לְכֶם לְאֱלֹהִים, אַנְיִי יי אֱלֹהִיכֶם.

*V'ahavta et Adonai Elohecha, b'chol l'vav'cha uv'chol nafsh'cha uv'chol m'odecha. V'hayu had'varim ha'eileh
asher anochi m'tzavcha hayom al l'vevecha. V'shinantam l'venecha v'dibarta bam b'shivt'cha b'veitecha
uv'lech't'cha vaderech uv'shoch'b'cha uv'kumecha. Uk'shertam l'ot al yadecha, v'hayu l'totafot bein einecha.
Uch'tavtam al m'zuzot beitecha u'vish'arecha. L'ma'an tizk'ru va'asitem et kol mitzvotai vih'yitem k'doshim
leiloheichem. Ani Adonai Eloheichem asher hotzeiti etchem mei'eretz mitzrayim lih'yon lachem leilohim. Ani
Adonai Eloheichem.*

LOVE ADONAI YOUR GOD WITH EVERY HEARTBEAT, WITH EVERY BREATH, WITH EVERY CONSCIOUS ACT. KEEP IN MIND THE WORDS I COMMAND YOU TODAY. TEACH THEM TO YOUR CHILDREN, TALK ABOUT THEM AT WORK; WHETHER YOU ARE TIRED OR YOU ARE RESTED. LET THEM GUIDE THE WORK OF YOUR HANDS; KEEP THEM IN THE FOREFRONT OF YOUR VISION. DO NOT LEAVE THEM AT THE DOORWAY OF YOUR HOUSE, OR OUTSIDE YOUR GATE. THEY ARE REMINDERS TO DO ALL MY MITZVOT, SO THAT YOU CAN BE HOLY FOR GOD. I AM ADONAI YOUR GOD. I LED YOU OUT OF EGYPT TO BECOME YOUR GOD. I AM ADONAI YOUR GOD. (Mishkan Tefilah)

Standing on the parted shores of history, we still believe what we were taught before ever we stood at Sinai: that wherever we are, it is eternally Egypt, that there is a better place, a Promised Land; that the winding way to that promise passes through the wilderness, that there is no way to get from here to there except by [virtually] joining hands, marching together. (Mishkan Tefilah)

MI CHAMOCHA

מי כמוכה

מי כמוכה בְּאָלָם יי, מי כמוכה נָאָדָר בְּקָדְשׁ, נוֹרָא תְּהִלָּת, עָשָׂה פָּלָא. שִׁירָה
חֲדָשָׁה שְׁבָחוּ גָּאוֹלִים לְשִׁמְךָ עַל שְׁפַת הַיּוֹם, יִמְדַּבֵּר כָּלָם הַזָּדוֹ וְהַמְּלִיכָו וְאִמְרָא:
יי יְמָלֵךְ לְעוֹלָם וְעַד.

צָור יִשְׂרָאֵל, קֹוֵם בְּעֹזֶרֶת יִשְׂרָאֵל, וִפְדָה כְּנָאָמֵד יְהוּדָה וַיִּשְׂרָאֵל.
גָּאַלְנוּ יי צְבָאות שָׁמוֹ, קְדוֹשׁ יִשְׂרָאֵל. בָּרוּךְ אַתָּה יי גָּאַל יִשְׂרָאֵל.

Mi chamochah ba'eilim Adonai; Mi kamochah ne'dar bakodesh, nora t'hilot, osei feleh.

*Shira chadasha shib'chu g'ulim l'shimcha al s'fat hayam. Yachad kulam hodu v'himlichu v'amru:
Adonai yimloch l'olam va'ed. Tzur Yisrael kuma b'ezrat Yisrael u'f'dei chin'umecha Yehuda v'Yisrael.
Go'aleinu Adonai Tz'va'ot sh'mo, k'dosh Yisrael. Baruch Atah Adonai ga'al Yisrael.*

WHO IS LIKE YOU, O GOD, AMONG GODS THAT ARE WORSHIPPED? WHO IS LIKE YOU, MAJESTIC IN HOLINESS AND SPLENDOR, WORKING WONDERS? WITH NEW SONG, INSPIRED, AT THE SHORE OF THE SEA, THE REDEEMED SANG YOUR PRAISE: "ADONAI WILL REIGN FOREVER AND EVER!" ROCK OF ISRAEL, RISE IN SUPPORT OF ISRAEL AND REDEEM JUDAH AND ISRAEL AS YOU PROMISED. BLESSED ARE YOU, GOD, REDEEMER OF ISRAEL.

תפלה - TEFILLAH

אָדֹנִי שְׁפַטִּי תִּפְתַּח וּפִי גָּגֵד תְּהַלֵּתָךְ.

Adonai, s'fatai tifteach ufi yagid t'hilatecha.

Adonai, open up my lips, that my mouth may declare Your praise.

ברוך אתה ייִשְׂרָאֵל אֱלֹהֵינוּ וָאֱלֹהֵי אֲבוֹתֵינוּ וָאֶמוֹתֵינוּ, אֱלֹהֵי אֶבְרָהָם, אֱלֹהֵי יַצְחָק,
וָאֱלֹהֵי יַעֲקֹב, אֱלֹהֵי שָׂרָה, אֱלֹהֵי רְבָקָה, אֱלֹהֵי רְחָלָל וָאֱלֹהֵי לֵאָה. הָאֱלֹהֵי הַגָּדוֹל
הַגָּבוֹר וְהַפּוֹרָא, אֵל עֶלְיוֹן, גּוֹמֵל חֲסִידִים טוֹבִים, וּקְנָה מִפְּלָל, וּזְכָר מִסְדֵּי
אֲבוֹת וְאֶמְהוֹת, וּמְבֵיא גָּאֵלָה לְבָנֵי בְּנֵיהֶם, לְמַעַן שְׁמוֹ בְּאֶחָדָה. מֶלֶךְ עֹזֶר
וּמְוֹשִׁיעַ וּמְגֹנוֹ. ברוך אתה ייִשְׂרָאֵל, מֶלֶךְ אֶבְרָהָם וּמְזֹרֶת שָׂרָה.

Baruch Atah Adonai, Eloheinu veilohei avoteinu v'imoteinu, Elohei Avraham, Elohei Yitzchak, v'Eilohei Ya'akov, Elohei Sarah, Elohei Rivkah, Elohei Rachel, v'Eilohei Leah, ha'Eil hagadol hagibor v'hanora, Eil Elyon, gomeil chasadim tovim v'konei hakol, v'zocher chasdei avot v'imahot, u'meivi g'ulah livnei v'neihem l'ma'an sh'mo b'ahavah. Melech ozer u'moshi'a u'magein. Baruch Atah Adonai, magein Avraham v'ezrat Sarah.

PRAISED BE OUR GOD, THE GOD OF OUR FATHERS AND OUR MOTHERS: GOD OF ABRAHAM, GOD OF ISAAC, AND GOD OF JACOB; GOD OF SARAH, GOD OF REBEKAH, GOD OF RACHEL AND GOD OF LEAH; GREAT, MIGHTY, AND AWESOME GOD, GOD SUPREME. RULER OF ALL THE LIVING, YOUR WAYS ARE WAYS OF LOVE. YOU REMEMBER THE FAITHFULNESS OF OUR ANCESTORS, AND IN LOVE BRING REDEMPTION TO THEIR CHILDREN'S CHILDREN FOR THE SAKE OF YOUR NAME. YOU ARE OUR SOVEREIGN AND OUR HELP, OUR REDEEMER AND OUR SHIELD. WE PRAISE YOU, ETERNAL ONE, SHIELD OF ABRAHAM, PROTECTOR OF SARAH.

אתה גָּבוֹר לְעוֹלָם אָדָנִי, מִמְּיהָ הַכָּל אַתָּה, רַב לְהֹשִׁיעַ. מָרוּיד הַטָּל. מַכְלִיל
חַיִּים בְּחִסֵּד, מִמְּיהָ הַכָּל בְּרָחָמִים רַבִּים, סּוּמֵךְ נּוֹפְלִים, וּרְופָא חֹולִים,
וּמְתִיר אָסּוּרִים, וּמְקִים אָמוֹנָתוֹ לִישְׁנֵי עַפְرָה, מֵי כְּמוֹד בַּעַל גָּבוֹרוֹת וּמֵי דָוָמָה
לְךָ, מֶלֶךְ מִמְּיהָ וּמִמְּיהָ וּמִצְמִימָה יְשֻׁעָה. וּנְאָמֵן אַתָּה לְמִחְיֹות הַפָּל. ברוך
אתה ייִשְׂרָאֵל, מִמְּיהָ הַפָּל.

*Atah gibor l'olam Adonai, m'chayei hakol Atah, rav l'hoshi'a. Morid hatal.. M'chalkel
chayim b'chesed, m'chayei hakol b'rachamim rabim, somech noflim v'rofei cholim, u'matir asurim, um'kayeim
emunato lisheinei afar. Mi chamocha ba'al g'vurot u'mi domeh lach, melech meimit um'chayeh u'matzmi'ach
y'shu'ah. V'ne'eman Atah l'hachayot hakol. Baruch Atah Adonai, m'chayei hakol.*

ETERNAL IS YOUR MIGHT, O GOD, AND GREAT IS YOUR SAVING POWER. YOU RAIN DEW UPON US. IN LOVE YOU SUSTAIN THE LIVING; IN YOUR GREAT MERCY, YOU SUSTAIN US ALL. YOU UPHOLD THE FALLING AND HEAL THE SICK; FREE THE CAPTIVE AND KEEP FAITH WITH YOUR CHILDREN IN DEATH AS IN LIFE. WE PRAISE YOU, ETERNAL ONE, THE SOURCE OF LIFE.

Your might, O God, renews the earth.
 With dewdrops of light and blessing, let the earth be illumined and blessed.
 With dewdrops of joy and delight, let the earth rejoice and sing out.
 With dewdrops of life and well-being, let the earth be revived and improved.
 With dewdrops of redemption, let the earth be redeemed.

לברכה ולא לקללה. לחים ולא למות. לשבע ולא לרוזן.

Liveracha v'lo lik'lala. L'chayim v'lo l'mavet. L'sovah v'lo l'razon.

For blessing and not for curse. For life and not death. For abundance and not want.

נִקְדֵּשׁ אֶת שְׁמֵךְ בָּעוֹלָם, כַּשְׁם שְׁמַקְדִּישִׁים אֹתוֹ בְּשָׁמֵי מָרוֹם, כַּפְתּוֹב עַל יְדֵינוּ
 נִבְיאָךְ וְקָרָא זֶה אֵל זֶה וְאָמָר:
 קָדוֹשׁ קָדוֹשׁ קָדוֹשׁ יְיָ צְבָאות, מֶלֶא כָּל הָאָרֶץ כְּבוֹדוֹ:
 אֲדִיר אֲדִירֵינוּ, אֲדִינֵי אֲדִינֵינוּ, מֵהָאֲדִיר שְׁמֵךְ בְּכָל-הָאָרֶץ.
 בָּרוּךְ כְּבוֹד יְיָ מִפְּקוּמוֹ:
 אֶחָד הוּא אֱלֹהֵינוּ, הוּא אָבִינוּ, הוּא מֶלֶכֶנוּ, הוּא מֹשִׁיעֵנוּ, וּ הוּא יִשְׁמִיעֵנוּ
 בְּרָחְמֵינוּ לְעַנִּי בְּלָחֵי אָנָּנוּ יְיָ אֱלֹהֵיכֶם.
 יְמֶלֶךְ יְיָ לְעוֹלָם, אֱלֹהֵיךְ צִיּוֹן לְדָר וְדָר, הַלְלוִיָּה:
 לְדָר וְדָר נָגִיד גָּדְלָךְ וְלִנְצָחָנָצִים קָדוֹשָׁתְךָ נִקְדִּישׁ, וְשִׁבְתָּחָד אֱלֹהֵינוּ
 מִפְּנֵינוּ לֹא יִמּוֹשׁ לְעוֹלָם וְעַד. בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ, קָהֵל הַקָּדוֹשׁ.

N'kadesh et shimcha ba'olam, k'sheim shemakdishim oto bishmei marom, kakatuv al yad n've'echa, v'kara zeh el zeh v'amar m - Kadosh, kadosh, Adonai ts'va'ot, m'lo chol ha'arets k'vodo:

Adir adireinu Adonai adoneinu, ma'adir shimcha b'chol-ha'aretz - Baruch k'vod Adonai mim'komo.

Echad hu Eloheinu, hu avinu, hu malkeinu, hu moshi'einu, v'hu yashmi'einu b'rachamav l'einei ko-chai - Ani Adonai Eloheichem. .Yimloch Adonai l'olam, Elohayich tsiyon l'dor vador, hal'uyah.

L'dor vador nagid godlecha ul'neitsach n'tsachim k'dushat'cha nakdish, v'shivchacha eloheinu mipinu lo yamush l'olam va'ed. Baruch Ata Adonai, ha'eil hakadosh.

WE SANCTIFY YOUR NAME ON EARTH, EVEN AS ALL THINGS, TO THE END OF TIME AND SPACE PROCLAIM YOUR HOLINESS; AND IN THE WORDS OF THE PROPHET WE SAY: HOLY, HOLY, HOLY, IS THE GOD OF ALL CREATION; THE WHOLE EARTH IS FILLED WITH GOD'S GLORY! SOURCE OF OUR STRENGTH, SOVEREIGN GOD, HOW MAJESTIC IS YOUR NAME IN ALL THE EARTH! PRAISED BE THE GLORY OF GOD IN HEAVEN AND EARTH. YOU ALONE ARE OUR GOD AND OUR CREATOR; YOU ARE OUR RULER AND OUR HELPER; AND IN YOUR MERCY, YOU WILL PROCLAIM BEFORE ALL OF THE LIVING; I AM ADONAI, YOUR GOD! ADONAI SHALL REIGN FOR EVER; YOUR GOD, O ZION, FROM GENERATION TO GENERATION. HALLELUIAH! TO ALL GENERATIONS WE WILL MAKE KNOWN YOUR GREATNESS AND TO ALL ETERNITY PROCLAIM YOUR HOLINESS. YOUR PRAISE, O GOD, SHALL NEVER DEPART FROM OUR LIPS. BLESSED ARE YOU, ADONAI, THE HOLY GOD.

You have chosen us, in love and favor, by making us holy through Your mitzvot and drawing us close to Your service, that through us Your great and holy name may become known in all the earth.

In Your love, Adonai, our God, You have given us feasts of gladness and seasons of joy, this Festival of Pesach, season of our freedom, to unite in worship and recall the exodus from Egypt.

אֱלֹהֵינוּ וְאֱלֹהֵי אֲבוֹתֵינוּ וְאָמוֹתֵינוּ, יָעַלְהָ וִיבָא, וַיִּזְכֶר זִכְרוֹנֵינוּ,
וַיִּזְכְּרוּ כָל עַמְךָ בֵּית יִשְׂרָאֵל לְפָנֶיךָ, לְטוֹבָה וְלִחְסָד וְלַרְחָמִים,
וְלִחְיִים וְלִשְׁלוֹם, בַּיּוֹם חַג הַמַּצּוֹת הַזֶּה.

*Eloheinu veilohei avoteinu v'imoteinu, ya'aleh v'yavo, v'yizacheir zichroneinu
v'zichron kol amcha beit Yisrael l'fanecha, l'tovah u'l'chein u'l'chesed u'l'rachamim,
l'chayim u'l'shalom, b'yom Chag HaMatzot hazeh.*

Our God and God of our ancestors, be mindful of Your people, Israel, and recall our merit for good and grace, and in loving kindness and compassion for life and peace on this Festival of Pesach.

זִכְרֵנוּ, יְיָ אֱלֹהֵינוּ, בָּזֶה לְטוֹבָה. אָמֵן.
וַפְּקִדֵּנוּ בָּזֶה לְבָרָכה. אָמֵן.
וְהַזְּשִׁיעֵנוּ בָּזֶה לִחְיִים. אָמֵן.

*Zochreinu, Adonai Eloheinu, bo l'tovah. Amen.
Ufokdeinu vo livracha. Amen.
V'hoshi'einu vo l'chayim. Amen.*

This day remember us for well-being. Amen.
This day bless us with Your nearness. Amen.
This day help us to a fuller life. Amen.

SILENT PRAYER

ברוך אתה ייְהוָה מלך העולם אשר קדשנו במצוותיו וצונו לקרוא את הallel.

*Baruch Atah Adonai, Eloheinu Melech ha'olam, asher kid'shanu b'mitzvotav
v'tzivanu likro et haHallel.*

PRAISE TO YOU, ADONAI OUR GOD, SOVEREIGN OF THE UNIVERSE, WHO HALLOWS US WITH MITZVOT,
COMMANDING US TO SING HYMNS OF PRAISE.
FOR GREAT IS GOD'S STEADFAST LOVE TOWARD US; THE FAULFULNESS OF ADONAI ENDURES FOREVER.

FROM PSALM 118

הוזו לוי כי טוב, כי לעולם חסדו.
יאמר נא ישראל, כי לעולם חסדו.
יאמרו נא בית אהרן, כי לעולם חסדו.
יאמרו נא יראי יי', כי לעולם חסדו.

*Ho'du l'Adonai ki tov, ki l'olam chasdo, ki l'olam chasdo.
Yomar na, yomar na Yisra'el. ki l'olam chasdo, ki l'olam chasdo.
Yom'ru na, yom'ru na veit Aharon, ki l'olam chasdo, ki l'olam chasdo.*

Let all who revere God's name now say *ki l'olam chasdo*.
Sing praise to the One for God is good, *ki l'olam chasdo*.

Yom'ru na, yom'ru na yir'ei Adonai, ki l'olam chasdo, ki l'olam chasdo.

PRAISE ADONAI, FOR GOD IS GOOD. GOD'S STEADFAST LOVE IS ETERNAL. LET ISRAEL DECLARE, "GOD'S STEADFAST LOVE IS ETERNAL."
LET THE HOUSE OF AARON DECLARE, "GOD'S STEADFAST LOVE IS ETERNAL." LET THOSE WHO FEAR ADONAI DECLARE, "GOD'S LOVE IS ETERNAL."
MAY THE ONE WHO ENTERS BE BLESSED IN THE NAME OF ADONAI; WE BLESS YOU FROM THE HOUSE OF ADONAI. YOU ARE MY GOD AND I WILL
PRAISE YOU; YOU ARE MY GOD, AND I WILL EXTOL YOU. PRAISE ADONAI FOR GOD IS GOOD, GOD'S STEADFAST LOVE IS ETERNAL.

**על שלשה דברים העולם עומד:
על התורה ועל העבודה ועל גמилות חסדים.**

*Al sh'losha d'varim ha'olam omeid:
al haTorah, v'al ha'avodah, v'al g'milut chasadim.*

THE WORLD IS SUSTAINED BY THREE THINGS: TORAH, WORSHIP, AND LOVING DEEDS.

A Prayer for Healing in the Midst of this Pandemic

Source of healing, cast the light of health and well-being on those who have been exposed to the coronavirus, those who have contracted the disease and all those – may the number be few – who contract the disease in the future.

Bless them, protect them and bring them speedily to full recovery.

Bless as well all who are wrestling with personal fears, anxiety, and loneliness during this disconcerting time of isolation with the knowledge that others are here, just as You are near.

Bless us all with healing of body, healing of soul, and healing of spirit.

ברוך אתה ייִשׁוּם קור חayah.

Baruch Atah Adonai, M'kor haChayim.

Blessed are You Adonai, Source of Life.

Mi Shebeirach for Healing

**מי שברך אבותינו ואמותינו, אברחים יצחק ויעקב, שרה, רבקה, רחל ולאה,
הוא יברך את החולים [names]. הkdosh ברוך הוא י מלא רחמים עליהם
להחלים ולרפא אותם ולהחזיקם, וישלח להם מירה רפואיה, רפואה
שלימה מן השמים, רפואיה הנפש, ורפואה הגוף, השטה בעגלה ובזמן
קריב. ונאמר: אמן.**

Mi shebeirach avoteinu v'imoteinu, Avraham, Yitzchak v'Ya'akov, Sarah, Rivkah, Rachel v'Leah, hu y'verech et hacholim - names. HaKadosh Baruch Hu y'malei rachamim aleihem, l'hachalimam, u'l'rapotem, u'l'hachazikam, v'yishlach lahem r'fu'ah, r'fu'ah sh'leimah min hashamayim, r'fu'at hanefesh u'r'fu'at haguf, hashta ba'agala uvizman kariv, v'nomar: Amen.

May the One who blessed our ancestors, Abraham, Isaac and Jacob, Sarah, Rebecca, Rachel and Leah, bless and heal those who are ill [names]. May the Blessed Holy One be filled with compassion for their health to be restored and their strength to be revived. May God swiftly send them a complete renewal of body and spirit, and let us say: Amen.

יזכור – YIZKOR

אָשָׁא עַיִן אֶל-הַחֲרִים מֵאֵין יָבוֹא עַזְרִי?
עַזְרִי מִعַם יְיָ עֲשָׂה שָׁמָיִם וְאָרֶץ.

*Esa einai el he'harim mei'ayin yavo ezri?
Ezri mei'im Adonai oseh shamayim va'aretz.*

I turn my eyes to the mountains. From where will my help come? My help will come from Adonai, maker of heaven and earth.

Adonai, what are we, that You have regard for us?
What are we, that You are mindful of us?
We are like a breath; our days are as a passing shadow;
we come and grow like grass which in the morning shoots up, renewed,
and in the evening fades and withers.
You cause us to revert to dust, saying, “Return O mortal creatures!”
Would that we were wise, that we understood where we are going!
For when we die we carry nothing away; our glory does not accompany us.
Mark the whole-hearted and behold the upright; they shall have peace.
Adonai, You redeem the soul of Your servants,
and none who trust in You shall be desolate.

מִזְמוֹר לְדֹבֶד. יְיָ רָצַי לֹא אָחָסֵר: בְּנָאֹת דְּשָׁא יָרְבִּיצֵנִי עַל-מַיִּינָה מִנְחֹות יְנַהֲלֵנִי:
נַפְשִׁי יִשְׁזַׁבֵּב יְנַחֲנֵנִי בְּמַעֲגֵלִי-צְדָקָה לְמַעַן שְׁמוֹ: גַּם כִּי-אָלָךְ בְּגִיאָה צְלָמֹות
לֹא-אָיְרָא רָע כִּי-אָתָה עַמְּדָי שְׁבָטָךְ וּמְשֻׁעְנָתָךְ תְּמָה יְנַחֲמֵנִי: תַּעֲרֵךְ לִפְנֵי
שְׁלַחְנוּ נֶגֶד צְרָרִי דְּשָׁנָת בְּשָׁמָן רָאשֵׁי כּוֹסִי רְזִיהָ: אַתָּה טּוֹב וְחַסְדָּךְ יְרַדְפּוּנוּ
כָּל-יְמֵינוּ חַיִּים וְשַׁבְּתֵינוּ בְּבֵית יְיָ לְאַרְךְ יְמִים:

*Adonai ro'i lo ech'sar. Bin'ot desheh yarbitzeini, al mei m'nuchot y'nachaleini. Nafshi y'shovev yan'cheini
b'ma'agalei tzedek l'ma'an sh'mo. Gam ki eileich b'gei tzalmavet lo irah rah ki Atah imadi, shiv'tcha
u'mish'antecha heimah y'nachamuni. Ta'aroch l'fanai shulchan neged tzor'rai dishanta vashemen roshi kos'i
r'yayah. Ach tov v'chesed yir'd'funi kol y'mei chayai v'shavti b'veit Adonai l'orech yamim.*

A psalm of David. Adonai is my shepherd; I lack nothing. God makes me lie down in green pastures; God leads me to water in places of repose; God renews my life; God guides me in right paths as befits God's name. Though I walk through a valley of deepest darkness, I fear no harm, for You are with me; Your rod and Your staff - they comfort me. You spread a table for me in full view of my enemies; You anoint my head with oil; my drink is abundant. Only goodness and steadfast love shall pursue me all the days of my life, and I shall dwell in the House of Adonai for many long years.

Silent Remembrance

יזכור אֱלֹהִים נְשָׁמוֹת יַקְרֵי....שְׁחַלְכוּ לְעוֹלָם.

Yizkor Elohim nish'mot yakirai... shehal'chu l'olamam.

May God remember forever my who have gone to their eternal rest.

May that be at one with the One who is life eternal. May the beauty of their lives shine forevermore,
and may my life always bring honor to their memory.

Please rise

אֶל מְלָא רְחָמִים, שֹׁוכֵן בְּמָרוּמִים. הַמֵּצָא מִנוּחָה נְכֹנָה תִּפְתַּח בְּנֵפִי הַשְׁכִּינָה,
עִם קְדוֹשִׁים וְטוֹהוֹרִים, בָּזֶם הַרְקִיעַ מִזְהִירִים, לְנְשָׁמוֹת יַקְרֵי
שְׁחַלְכוּ לְעוֹלָם. בָּעֵל הַרְחָמִים, יְסֻתִּירִים בְּסֶטֶר בְּנֵפִיו לְעוֹלָם,
וַיַּצְרֹר בְּצֹרָר הַמִּיעִים אַת-נִשְׁמַתָּם. יְיָ הוָא נְחַלְתָּם,
וַיַּנְחֹוחַ בְּשָׁלוֹם עַל מִשְׁכָּבָם. נְנָאָמָר: אָמֵן.

*El malei rachamim, shochein bam'romim. Ham'tzei m'nucha n'chonah tachat kanfei ha'Shechinah,
im k'doshim u't'horim, k'zohar haraki'a maz'hirim, l'nishmot yakireinu she'halchu l'olamam.
Ba'al harachamim, yastireim b'seiter k'nafav l'olamim, v'yitzror bitz'ror ha'chayim et nishmatam.
Adonai Hu nachalatam, v'yanuchu b'shalom al mishkavam. V'nomar: Amen.*

Fully compassionate God on high: To our loved ones who have entered eternity,
grant them clear and certain rest with You in the lofty heights of the
sacred and pure whose brightness shines like the very glow of heaven.

Source of mercy: forever enfold them in the embrace of Your wings;
secure their souls in eternity. Adonai, they are Yours. They will rest in peace. Amen.

ALEINU

עלינו

עֲלֵינוּ לְשָׁבֵךְ לְאַדְזָן הַכָּל, לְתַתְגִּידְךָ לְיֹצֵר בְּרָאָשִׁית, שְׁחוֹא נוֹטֵה שָׁמִים
וַיָּסֶד אָרֶץ, וַיָּשֶׁב יָקָרֶז בְּשָׁמִים מִפְּעָל, וַשְּׁכִינָת עָז בְּגַבְהִי מְרוּמִים, הוּא
אֱלֹהֵינוּ אֵין עוֹד. וְאַנְחָנוּ כֹּרְעִים וּמְשַׁתְּחִווּם וּמוֹדִים,
לִפְנֵי מֶלֶךְ מֶלֶכי הַמֶּלֶכִים, הַקָּדוֹשׁ בָּרוּךְ הוּא.

*Aleinu l'shabei'ach la'adon hakol, lateit g'dulah l'yonzeir b'reishit, shehu noteh shamayim v'yo'sed aretz,
u'moshav y'karoo bashamayim mima'al, u'sh'chinat uzo b'govhei m'romim, hu Eloheinu ein od. Va'anachnu
kor'im u'mish'tachavim u'modim, lifnei melech malchei ham'lachim, haKadosh Baruch Hu.*

וְנִאָמָר, וְהִיא יְיָ לְמֶלֶךְ עַל כָּל הָאָרֶץ, בַּיּוֹם הַהוּא יְהִיא יְיָ אֶחָד, וְשָׁמוֹ אֶחָד.
V'ne'emar v'hayah Adonai l'melech al kol ha'aretz, bayom hahu yih'yeh Adonai echad, u'sh'mo echad.

LET US NOW PRAISE THE SOVEREIGN OF THE UNIVERSE, AND PROCLAIM THE GREATNESS OF THE CREATOR WHO SPREAD OUT THE HEAVENS AND ESTABLISHED THE EARTH, WHOSE GLORY IS REVEALED IN THE HEAVENS ABOVE AND WHOSE GREATNESS IS MANIFEST THROUGHOUT THE WORLD. YOU ARE OUR GOD; THERE IS NONE ELSE. THEREFORE WE BOW IN AWE AND THANKSGIVING BEFORE THE ONE WHO IS SOVEREIGN OVER ALL, THE HOLY AND BLESSED ONE. **THUS IT'S BEEN SAID, ADONAI WILL BE SOVEREIGN OVER ALL THE EARTH. ON THAT DAY, GOD'S NAME WILL BE ONE.**

Our thoughts turn now to those
who have departed this earth:
our loved ones,
those whom our friends and neighbors have lost,
the martyrs of our people whose graves are unmarked,
and those of every race and nation
whose lives have been a blessing to humanity.
As we remember them, we meditate on the meaning
of love and loss, of life and death.

MOURNER'S KADDISH

קד'ש יתום

וַיְתַגֵּדֶל וַיִּתְקָדַשׁ שְׁמָה רַبָּא. בַּעֲלֵמָא דִי בָּרָא כְּרוּוֹתָה, וַיִּמְלִיךְ מֶלֶכְוֹתָה
בְּמִיכְוָן וּבְיוּמִיכְוָן וּבְמִיכְיָה דָכְלָ בֵית יִשְׂרָאֵל, בַּעֲגָלָא וּבְזָמוֹן קָרִיב, וַיֹּאמְרוּ אָמָן.
וְהָא שְׁמָה רַבָּא מִבְּרָךְ לְעוֹלָם וּלְעוֹלָמִי עַלְמִיא.
וַיִּתְבָּרַךְ וַיִּשְׁתַּפְּחַ וַיִּתְפָּאַר וַיִּתְرֹצְמָם וַיִּתְנַשָּׂא וַיִּתְהַדֵּר וַיִּתְעַלֵּה וַיִּתְהַלֵּל שְׁמָה
דָקְדָשָׁא בְּרִיךְ הָוּא, לְעַלָּא מַנוּ כָל בְּרִכְתָּא וְשִׁירְתָּא תְּשִׁבְחָתָא וְנִחְמָתָא,
וַיֹּאמְרוּ בַּעֲלֵמָא, וַיֹּאמְרוּ אָמָן.
וְהָא שְׁלֵמָא רַבָּא מַנוּ שְׁמִיא, וּמִימָּעָלֵינוּ וְעַל כָּל יִשְׂרָאֵל, וַיֹּאמְרוּ אָמָן.
עָשָׂה שָׁלוֹם בְּמַרְוָמִיו, הוּא יַעֲשֵׂה שָׁלוֹם עַלְיָנוּ וְעַל כָּל יִשְׂרָאֵל, וַיֹּאמְרוּ אָמָן.

*Yitgadal v'yitkadesh sh'mei raba, b'alma div'ra chir'utei v'yamlich malchutei, b'chayeichon uv'yomeichon
uv'chayei d'chol beit Yisrael ba'agala u'vizman kariv, v'imru: Amen.*

Y'hei sh'mei raba m'varach l'alam ul'almei almaya.

*Yitbarach v'yishtabach v'yitpa'ar v'yitromam v'yitnasei v'yithadar v'yit'aleh v'yithalal sh'mei
d'kud'sha b'rich hu. L'eila min kol birchata v'shirata, tush'b'chata v'nechemata
da'amiran b'alma, v'imru: Amen.*

Y'hei sh'lama raba min sh'maya v'chayim aleinu v'al kol Yisrael, v'imru: Amen.

Oseh shalom bim'romav hu ya'aseh shalom aleinu v'al kol Yisrael, v'imru: Amen.

LET THE GLORY OF GOD BE EXALTED, AND GOD'S GREAT NAME BE HALLOWED IN THE WORLD WHOSE CREATION GOD WILLED. MAY GOD RULE IN OUR OWN DAY, IN OUR OWN LIVES, AND IN THE LIFE OF ALL ISRAEL, AND LET US SAY: AMEN. LET GOD'S GREAT NAME BE BLESSED FOREVER AND EVER. BEYOND ALL THE PRAISES, SONGS, AND ADORATIONS THAT WE CAN UTTER IS THE HOLY ONE, THE BLESSED ONE, WHOM YET WE GLORIFY, HONOR, AND EXALT. AND LET US SAY: AMEN. FOR US AND FOR ALL ISRAEL, MAY THE BLESSING OF PEACE AND THE PROMISE OF LIFE COME TRUE, AND LET US SAY: AMEN. MAY THE ONE WHO CAUSES PEACE TO REIGN IN THE HIGH HEAVENS, CAUSE PEACE TO REIGN AMONG US, ALL ISRAEL, AND ALL THE WORLD, AND LET US SAY: AMEN.

WISHING ALL A GOOD YUNTIF AND BLESSINGS OF GOOD HEALTH